

Saint Ladislaus Parish



5TH SUNDAY IN ORDINARY TIME, FEBRUARY 9TH, 2020

PIĄTA NIEDZIELA ZWYKŁA- 9 LUTY 2020

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.
Chicago, IL 60641
Tel. 773 725 2300
Fax: 773 725 6042

Church address: 3343 N. Long Ave,
Chicago, IL 60641

Parish/Office Hours: Mon. - Fri. 9am - 5pm

Bulletin Submissions:

Due Friday, by noon, two weeks prior to publication. Please call parish office for holiday schedule.

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Zygmunt Ostrowski SChr

Support Staff:

Business Manager : Miss Monika Wawrzyniak

Bulletin Editor/Secretary: Ms. Marsha Geurtsen

Religious Education: Mrs. Olga Kalata

Tel. 773-230-2731

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG

Witamy na chicagowskim Władysławowie ks. Mateusza Eryka Szlegera SChr,
który posługiwał będzie w naszej parafii jako wikariusz.
Życzymy błogosławieństwa Bożego na nowym – amerykańskim - etapie
realizacji Księdza powołania kapłańskiego i zakonnego.

We welcome Fr. Mateusz Eryk Szleger SChr to St. Ladislaus Parish!
He will serve as an associate pastor in our parish.
May God bless you Father at the new – American – stage of your priestly
and religious vocation.



Anointing of the Sick

The sacrament of anointing the sick is not just for those in danger of death. That sacrament gives power and courage to the sick.

You can take the sacrament of the sick many times during your life.

Anointing of the sick can be received by the following persons:

- at risk of serious illness;
- at risk of death;
- elderly;
- pending major surgery;
- to the unconscious who previously asked or would asked for this sacrament.



Anointing of the Sick, will take place in our church on February 11th at 7:00pm bilingual Mass.

"Is any among you sick? Let him call for the priests of the church and let them pray over him, anointing him with oil in the name of the Lord."

James 5:14



Sakrament namaszczenia chorych

Sakrament namaszczenia chorych nie jest przeznaczony tylko dla tych, którzy znajdują się w niebezpieczeństwie śmierci. To sakrament dający chorym moc i odwagę oraz łaskę chrześcijańskiego przyjmowania i przeżywania choroby. Można go przyjąć wiele razy w ciągu życia.

Komu udziela się sakramentu namaszczenia?

Namaszczenia chorych udziela się następującym osobom:

- zagrożonym poważną chorobą;
- zagrożonym śmiercią;
- będącym w podeszłym wieku;
- oczekującym na poważną operację;
- nieprzytomnym, którzy wcześniej prosili o ten sakrament lub by o niego poprosili.

Wszystkie osoby, które chcą przyjąć Sakrament Namazczenia Chorych zapraszamy w dniu 11 lutego na Mszę św. polsko-angielską o godz. 7:00pm.

"Choruje ktoś wśród was? Niech sprowadzi kapłanów Kościoła, by się modlili nad nim i namaścili go olejem w imię Pana."

List św. Jakuba 5:14

Mass Intentions

SATURDAY - FEBRUARY 8

5:00pm † Edmund & Helen Kozikowski - *nephew Tom*
† Edna Dmuchowski

SUNDAY - FEBRUARY 9

7:30am † Janina Malewicz- 5 rocznica śmierci
† Józef Malewicz

9:00am † Maria & Józef Gal

10:30am † Maria & Antoni Luber
† Romuald Odrowski, † Krystyna Wiciak
† Waclaw & Jadwiga Woźniacki
† Danuta Basłyk, † Janina Karbowskiak - *rodzina*
† Irena Abrahamil - *rodzina*
† Stanisław Borowski - *rodzina*
W intencji Piotra o łaskę uwolnienia od wszel-
kiego zła i uzdrowienia na duchu i na ciele.

12:00pm † Ronald Menczywor - *brother, T. Menczywor*

1:30pm † Stefania Kapłon - *mąż z rodziną*

7:00pm Za parafian

MONDAY - FEBRUARY 10

8:15am Most Needed Soul in Purgatory - *A. Mravec*

7:00pm † Anna Kulesza - *family*

† Antoni Gumkowski w dniu urodzin

TUESDAY - FEBRUARY 11

8:15am For safety & legal protection of all unborn children

7:00pm

WEDNESDAY - FEBRUARY 12

8:15am O błogosławieństwo dla dobroczyńców naszej parafii
W intencji Marzeny i jej rodziny

10:00am W intencji Seniorów

7:00pm O zdrowie dla Bogumiła, Zofii & Zdzisława
O zdrowie dla Wiesi

THURSDAY - FEBRUARY 13

8:15am For safety & legal protection of all unborn children

7:00pm † Joseph W., Stephanie & Rose Kaminski

FRIDAY - FEBRUARY 14

8:15am For parishioners

7:00pm

SATURDAY - FEBRUARY 15

8:15am For safety & legal protection of all unborn children
† Jan & Aleksandra Grygo - *Z. Grygo*

5:00pm † Richard & Harriet Kochanski - *nephew Tom*
† Edna Dmuchowski

Sprzedż pączków

Klub Polski organizuje sprzedaż pączków
w niedzielę, 16 lutego w sali parafialnej.
Serdecznie zapraszamy.



Pączki sale

The Polish Club invite you for Pączki Sale
on Sunday, February 16 in the parish hall.
Your support is very appreciate.

Zebranie Klubu Polskiego



odbędzie się 10 lutego
o godz. 6:30 pm
w sali pod kościołem.
Serdecznie Zapraszamy!

WEEKLY FINANCES - February 2, 2020

Budget/ Weekly Goal.....\$ 5,346

Collection.....\$ 4,872

Saturday Mass 5PM\$ 324

Sunday Mass:

7:30AM.....\$ 867

9:00AM.....\$ 632

10:30AM.....\$ 1,262

12:00PM.....\$ 724

1:30PM.....\$ 733

7:00PM.....\$ 330

Thank you for your generosity!

Please remember St. Ladislaus in your will.

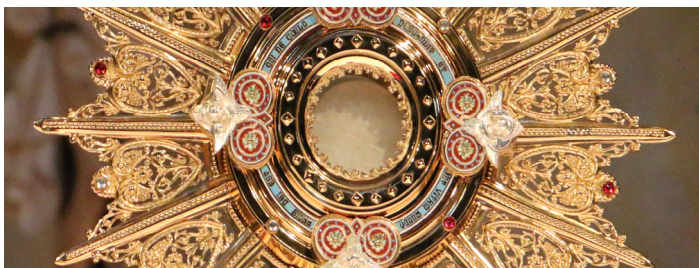
Proszę pamiętać o Parafii św. Władysława w swoim testamencie.

Second Collection / Druga składka

- ⇒ February 8-9, 15&16, 22-23 Annual Catholic Appeal
- ⇒ 8-9, 15-16 & 22-23 Luty Roczna Kwesta Katolicka
- ⇒ February 9 Utilities / Prąd & Gaz
- ⇒ February 23 Maintenance/ Utrzymanie kościoła

Adoracja Najświętszego Sakramentu

w każdy wtorek do Mszy świętej porannej o godz. 8:15am do Mszy św. wieczornej o godz. 7:00pm oraz w każdy dzień w tygodniu od 6:00pm do 7:00pm.



Eucharistic Adoration

takes place in our parish every Tuesday beginning after the 8:15am Mass until 7:00pm Mass in Polish and weekdays from 6:00pm to 7:00pm.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

W intencji parafian

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

Proces badający ważność lub nieważność małżeństwa kościelnego

jest wyrazem troski Kościoła wobec osób, które spełniają warunki i pragną uregulować swoją sytuację małżeńską po rozwodzie cywilnym. Osoby zainteresowane procesem mogą uzyskać potrzebne informacje u s. Barbary Kosińskiej, MChR tel. 312.534.5202.



3834 North Cicero Avenue • Chicago, IL 60641 •
773/282-1122 • Fax 773/282-4718



Zrzeszenie Amerykańsko Polskie organizuje **bezpłatne** kursy, przygotowujące do egzaminu na obywatelstwo.

Kursy rozpoczną się w **lutym 2020**. Zajęcia odbywać się będą w tygodniu wieczorami oraz w soboty i niedziele na północy i południu Chicago. W celu zapisania się proszę dzwonić na numer **773-282-1122 x400**.



This week the **Votive Candles** in front of Our Lady of Częstochowa burn for:

† W intencji zmarłych parafian

Świecek wotywnych przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej, palą się w tym tygodniu w w wyżej wymienionej intencji.

On-line donation

The ability to make a donation to St. Ladislaus Parish in Chicago, IL electronically is now available via PayPal.

To make a donation, press the "Donate" icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category "Parish."

Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing "Donate Now."

Thank you for donation. God bless you!



Donacja on-line

Wsparcie finansowe dla parafii św. Władysława w Chicago, IL jest teraz możliwe także drogą elektroniczną przez usługę PayPal. Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

Dziękujemy za donacje dla naszej wspólnoty. Bóg zapłać!

Koło Seniora „Złota Róża”

pod opieką duchową ks. Zygmunta Ostrowskiego SChr,
serdecznie zaprasza na Mszę św.
w intencji seniorów w środę,
12 lutego o godz. 10am
a po niej na spotkanie w sali pod
kościółem. Temat spotkania:
„Jak uchronić się od udaru?”

Do miłego zobaczenia!



Please Pray For Our Deceased Members:
Pamiętajmy o modlitwie za naszych zmarłych:

† Zbigniew Cieciora, † Arlene Zuber



www.stladislauschicago.org

World Day of the Sick

FEBRUARY 11



Feb. 11 is World Day of the Sick, an observation introduced by Pope John Paul II as a way for believers to offer prayers for those suffering from illnesses.

The day coincides with the commemoration of Our Lady of Lourdes and is an important opportunity for those who serve in Catholic health ministry to reflect on caring for those who are sick as well as those who provide care to them.

Prayer Request / Prośba o Modlitwę

Kazimiera Wasyliw, Josephine Thompson
Marie Hickey, Diane Gazda, John Mawricz,
Wiesława Karczmarczyk

11 LUTEGO
ŚWIATOWY
DZIEŃ
CHOREGO



Światowy Dzień Chorego

– święto chrześcijańskie obchodzone corocznie 11 lutego, ustanowione przez papieża Jana Pawła II w dniu 13 maja 1992 roku w liście do przewodniczącego Papieskiej Rady ds. Duszpasterstwa Służby Zdrowia kardynała Fiorenza Angeliniego. Miało to miejsce w 75. rocznicę objawień fatimskich i w 11. rocznicę zamachu na życie świętego papieża.

Modlitwa do św. Michała Archanioła

Święty Michale Archaniele, wspomagaj nas w walce, a przeciw niegodziwości i zasadzkom złego ducha bądź naszą obroną. Oby go Bóg pogromić raczył, pokornie o to prosimy, a Ty wodzu niebieskich zastępów, szatana i inne duchy złe, które na zgubę dusz ludzkich po tym świecie krążą, mocą Bożą strąć do piekła. *Amen.*



Prayer to St. Michael the Archangel

St. Michael the Archangel, defend us in battle; be our defense against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him, we humbly pray; and do you, O prince of the heavenly host, by the power of God, thrust into hell Satan and the other evil spirits who prowl about the world for the ruin of souls. *Amen.*

Prosimy o złożenie ofiary na rzecz Dorocznej Kwesty Katolickiej 2020
„Pójdź za mną... i uzdrów nasz świat”

Prosimy, aby w tym tygodniu zastanowić się przez chwilę nad broszurą otrzymaną wraz z dzisiejszym biuletynem.

Prosimy pamiętać, że Doroczna Kwesta Katolicka jest czymś więcej niż jednorazową specjalną kolektą.

Jest ona kampanią, podczas której możesz złożyć zobowiązanie spłacane w ratach.

Każde zobowiązanie przyczyni się do wprowadzania realnych, dobrych zmian, gdyż wszystkie parafie uczestniczą w Kweście, a ofiary wielu osób umożliwiają naszej archidiecezji realizację koniecznych dzieł duszpasterskich, aby odpowiedzieć na wezwanie Jezusa „Pójdź za mną... i uzdrów nasz świat”. Kiedy nasza parafia osiągnie swoją kwotę docelową, czyli \$ 19,804 w gotówce, to 100% dodatkowo zebranych funduszy zostanie zwrócone naszej parafii na zaspokojenie jej własnych potrzeb.

Jeśli otrzymałeś pocztą formularz zobowiązania finansowego, prosimy wypełnić go i odesłać pod wskazany adres lub przynieść do kościoła na Mszę św. Dla tych, którzy nie otrzymali formularzy pocztą lub nie mieli czasu, aby odpowiedzieć na korespondencję, zostanie przeprowadzona specjalna akcja składania zobowiązań. Będzie ona miała miejsce w przyszłym tygodniu, podczas wszystkich Mszy św. Dziękujemy za rozważenie na modlitwie złożenia ofiary i hojną odpowiedź.

Please Make Your Gift to the 2020 Annual Catholic Appeal
Come, follow me... and heal our world

Please spend some time this week reflecting on the Annual Catholic Appeal brochure that you received with your bulletin. The Annual Catholic Appeal is much different than a one-time special collection. It is a pledged campaign commitment where you can make a gift payable in installments. A pledge is a promise to make a gift over a span of time. Each pledge makes a difference because all parishes participate in the campaign and the gifts of many enable our archdiocese to deliver needed ministries and services to answer Jesus' call to "Come, follow me... and heal the world." Once we reach our parish goal of \$ \$ 19,804 in paid pledges, any additional funds come back to our parish to help fund our needs. If you received your pledge form in the mail, please complete it and mail it back or bring it to Mass next weekend. For those of you who did not receive a mailing or have not had time to respond, we will conduct our in-pew pledge process at all Masses next weekend.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO 

COME, FOLLOW ME...
and heal our world

2020 Annual Catholic Appeal



ARCHDIOCESE OF CHICAGO 

PÓJDŹ ZA MNĄ...
i uzdrów nasz świat

Doroczna Kwesta Katolicka 2020

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, FEBRUARY 15 & 16, 2020

	Saturday 5:00pm	Sunday 7:30am	Sunday 9:00am	Sunday 10:30am	Sunday 12:00pm	Sunday 1:30pm	Sunday 7:00pm
Commentator Lector	M. Kreczmer	T. Wilczek J. Tracz	A. Baros	Z. Czarny R. Bazan	Youth Mass	E. Gandy E. Gandy	J. Kondrat J. Kondrat
Eucharistic Ministers	M. Kreczmer	L. Michno J. Tracz E. Czupryna	A. Baros	Z. Czarny R. Modrzejewski	X. Chiriboga L. Lagos	K. Kalata J. Tracz Z. Czarny	Z. Czarny

Why register at a parish? Who is a parishioner?

Your parish needs you and you need your parish!

By registering at a parish, you are declaring your desire to be part of a Catholic faith community.

If you have recently moved to the area or if you are a long-time resident, please consider registering at the parish where you participate.

Top reasons to register at a parish

A sense of belonging and identity in a parish community.

It is a commitment to practice your faith.

Registration enables the parish pastor and staff to get to know you better, to welcome you and to minister to you. This is especially important during a time of crisis so that the pastoral staff can attend to your spiritual needs and the needs of your family. Registration helps you stay connected with your parish and helps your parish stay connected with you.

Providing your contact information is important so that parishes provide you timely updates via email, direct mail, phone, etc. Also, if you use offertory envelopes or online giving, you will also receive a year-end statement of your donations for income tax purposes. Once you are registered, please notify the parish office of any changes in address or phone number. Registered active members are eligible for sponsor or godparent validation.

Census numbers may determine how many priests are assigned to a parish and how many Masses and enrichment programs are planned and scheduled.

What about children who are 18 years of age or older?

Children are considered members with their parents until they turn 18 years old. Once they are 18, it is their responsibility to join a church family, participate in the Mass and to register as a member independent of their parents.

Welcome to St. Ladislaus parish. You are always welcome here. Thank you for all dedication and devotion!

Dlaczego warto rejestrować się w parafii? Kto jest parafianinem?

Wiele osób przychodzi do kancelarii parafialnej prosząc o zaświadczenie bycia parafianinem.

Zawsze takie zaświadczenia wydajemy, pod warunkiem, że dana osoba jest zarejestrowana w parafii.

Co powoduje, że osoba jest zarejestrowana?

Nie jesteś zarejestrowanym parafianinem dlatego, że Twoi rodzice tutaj przychodzą.

Nie jesteś zarejestrowanym parafianinem dlatego, że tu chodziłeś do szkoły. Nie jesteś zarejestrowanym parafianinem tylko dlatego, że tutaj przychodzisz na Mszę Świętą. Bycie parafianinem lub parafianką oznacza, że

wypełniłeś formularz rejestracyjny (można go otrzymać w biurze parafialnym). Wiadomo, że jest się zarejestrowanym parafianinem, gdy zaczynają przychodzić koperty donacyjne pocztą. Czasami kopertki przychodzą po dwóch miesiącach. Należy wtedy używać zwykłych kopert, w które wkłada się swoją ofiarę na tacę i napisać na kopercie imię i nazwisko oraz adres. Bycie parafianką lub parafianinem oznacza angażowanie się w życie parafii poprzez uczestnictwo w wydarzeniach parafialnych o charakterze duchowym (Msze Święte, rocznice, jubileusze parafialne), wspólnotowym (opłatek parafialny, święconka, pikniki, wspólne spotkania przy kawie, obiady, itd.). Bycie parafianką lub parafianinem oznacza również wspieranie parafii poprzez dobrowolną pomoc w organizacji wydarzeń, a także regularne wsparcie materialne parafii.

Osobom, które nie są zarejestrowane w parafii, nie możemy wydać żadnych zaświadczeń and listów zezwalających na pełnienie funkcji ojca/matki chrzestnej czy świadka na bierzmowaniu. Aby uzyskać taki list, należy być zarejestrowanym parafianinem minimum przez sześć miesięcy.

Rejestracja osób, które ukończyły 18 lat:

Osoby, które ukończyły wiek 18 lat, pracują i są niezależne finansowo od swoich rodziców, powinny rejestrować się jako osoby dorosłe, oddzielnie od swoich rodziców, nawet jeśli nadal mieszkają z rodzicami pod tym samym adresem.

Witamy w Parafii Św. Władysława, serdecznie do niej zapraszamy i dziękujemy za wasze poświęcenie i oddanie!

INCOME TAX PREPARER
Ziggy Janik
 6244 W. Belmont, Chicago
call: 773-597-5397

Since 1991 Mówię po Polsku

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Anthony's

HEATING & COOLING INC.

Fall Special - \$59.95

Furnace or Boiler
 16 pt. Clean & Tune

NEW FURNACE
 Starting at \$1,795!

Senior/Veteran Discounts

24 Hour Service

MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED

773-237-5724

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Pietryka Funeral Home

Robert J. Pietryka, Owner

5734-40 W. Diversey
 -Mowimy Po Polsku-

773-889-0115

www.pietrykafh.com



We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

FINDaPARISH.com
 Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Protecting **Seniors** Nationwide
 Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Say Good-bye to Clogged Gutters!



CALL BY 12/31 TO RECEIVE **75% OFF LABOR***
 *After 12/31/19 customer will be eligible for 50% off labor. Does not include cost of material. Offer expires 3/31/20.

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!
 • Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
 • Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

ENGLERT **LeafGuard**
 Get it. And forget it.®

PrimeCareHealth
 COMMUNITY HEALTH CENTERS

Belmont Cragin's newest health provider
 • Family Healthcare • Behavioral Health • Dental Care
 • Treatment of Heroin/Opioid Use Disorder
 *Bring this ad in to this location for a free giveaway
 Call 773-736-1830 or visit www.primecarehealth.org | 5635 W. Belmont

Beaulieu

REAL ESTATE

5341 W. Belmont
 Chicago, IL 60641
 JohnKulesza@yahoo.com

John Kulesza
 Parishioner

773-505-0260

SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER 26 YEARS



FREE MARKET ANALYSIS



950 AM

America's Catholic Talk Radio Network

Community Savings Bank
 www.communitysavingsbank.bank
 Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.
 Chicago, IL 60641
 773-685-5300
 Deposits Insured by F.D.I.C.
 Total Service Connection Line
 773-685-3947

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month
 ✓ Police ✓ Fire FREE Shipping
 ✓ Friends/Family FREE Activation
 NO Long Term Contracts
 CALL NOW! 800.809.3352
 GPS Tracking w/Fall Detection
 Nationwide, No Land Line Needed
 EASY Set-up, NO Contract
 24/7 365 Monitoring in the USA
 "I have peace of mind... Mom remains independent."
 MDMedAlert
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/myIL

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
 Best Work • Best Rate
 Satisfaction Guaranteed As
 We Do All Our Own Work
 Lic# 055-026066
 \$\$ Parishioner Discount \$\$
773-471-1444

Family Owned and Operated
 Since 1883 by the Matz Family
Matz
FUNERAL HOME
 CHICAGO
 3440 N. Central Ave.
 773/545-5420
 MT. PROSPECT
 410 E. Rand Road
 847/394-2336
 www.matzfuneralhome.com

ZRODLO
 Dewocjonalia
 Ksiazki Religijne
 5517 W. Belmont
 773-282-4278



MAVERICK AUTO PARTS
 2801 N. Central / 773-283-6277
 4210 W. Fullerton / 773-278-7111
 HUGE Import & Domestic Inventories!
 Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
 maverickautopartschicago.com